

亞細亞局

機密  
受第 76  
11. 3. 22

通監

機密第一六號

大正十一年三月九日

在赤峰

領事 北條 太洋

在赤峰  
日本領事  
國領事

外務大臣伯爵内田康哉殿

支那ニ於ケル本邦商標偽造ニ関スル件

本件ニ関シ容月二日附通監機密合第二四號貴信ヲ以テ  
御下命之趣敬承致候目下當地ニハ龍門射鹿及金錢  
若ハ右ニ類似ノ商標ヲ有スル燐寸一モ無之當地方ニ使用  
セラル、モノハ海馬狀元翔鳳和平國貨玉手跑馬軍  
帽及猿印等ノ商標ヲ有シ其ノ内猿印ノ大阪製ナルヲ  
除ケハ他ハ皆京津地方ノ製造ニ係ルモノニ候此段回答  
申進候敬具

在赤峰日本領事館



機密  
受第 8  
11. 3. 29

亞細亞局

總監理課

機密第 8 號

大正十一年三月十六日

在汕頭

領事代理打田庄六

簽込名

外務大臣伯爵内田康哉 啟

大正十一年三月十六日

支那ニ於ケル本邦商標偽造ニ  
關スル件

本邦

本件ニ關シ客月八日附通機密合

第二四號ヲ以テ御申裁ノ趣致承

致候然ル處當管内ニ於テハ今尚ホ

日貨排斥ノ行ハル、結果本邦製品

在汕頭日本領事館

ニ對シ却テ支那若クハ本邦以外ノ

外國製品タルヲ裝ノ商標ヲ贈付シテ

販賣サレツ、アル實狀ニ有之又支那

燐寸商標ノ如キハ日本ヨリ印刷供給

サル、モノモ有之哉、及聞居候賣葯

燐寸化粧品類ノ如キハ日本商標ヲ

偽造セルモノナキヲ保セス尚先令現品

ヲ對照シ比較研究ノ要アリト被認

候ニ付當業者ニ對シ主ナル商標見

本提示方御下命相成候様致度

此致不取敢回答申進候敬具

機密  
受第 7  
11. 6. 31

亞細亞局

商監理課

通商機密第五號

大正十一年三月二十四日

在濟南

總領事 森安三郎

外務大臣伯爵内田康哉 殿

（辛號川紙）

支那ニ於ケル本邦商標偽造ニ關スル件

本件ニ關シ二月八日附通商機密合第ニ四號ヲ以テ御申越、趣致了承候當館々々内諸都市ニ於テ本邦商標、偽造セラレ現實莫大、損害ヲ蒙リタル事實ハ極メテ少ク只濟南緯二路同文商務公所販賣

在濟南日本總領事館

ニカル岡山縣尾崎織物會社製腿帶子東郷標ノ大正九年以來偽造セラレタル事實アル事、其ノ偽造者タル中濟南城內酌突泉附近ニ居住スル家内腿帶子製造者ニシテ何等大々的偽造ノ目的ニ出タルモノニアラス只東郷牌ノ帶子支那人間ニ愛好セラレタル為自己製品ノ吐口ヲ良好ナラシメシテ為二東郷牌ヲ自己製品ニ附シタルナリシカ支那一般需要者間ニ於テモ不揃且劣悪ナリシ類自ラ偽造品ナルコトヲ觀得シ然モ偽造商標品タル下層階級向ナリシ為真實東郷牌ヲ非難スルナク販路ノ侵害又僅少ニシテ格別ノ損害ナカリシカ如シ尚且同店

要旨付  
松隈



(辛號用紙)

販賣岡山縣樂田銀製造腿帶子孔雀牌毛偽造セラレ國貨孔雀牌ナル劣悪商品ノ市場ニ出現シタル為輕微ノ損害ヲ蒙リタル事實アリ

尚最モ商標侵害トシテ吾人ノ耳目ヲ曳キレハ大正六年八月以來青島靜岡所十一番地居住煙草商アンゲロ社山室屋惠ニ松波銀之丞等偽造卷煙草MCCノ販賣ヲナレ本邦商人類原修一郎ノ專賣權ヲ侵害セシ為兩者間紛争ヲ惹起シ大正八年八月六日青島守備軍法院法廷ニ於テ和解シタルノ事實アリ

在濟南日本總領事館

如斯本邦商標偽造事實、表面的ニ暴露セラレタルハ極ノテ僅少ナルモ尚輿地ニ於テ商標ノ特許社商品ノ偽造、行ハレツ、アルハ想像スルニ難カラサル所ニシテ利ニ走ルニ急ナル支那商人カ邦商販賣品ノ利益大ナルヲ見文化ノ程度低級ナル一般需要者等ヲ欺クノ容易ナルニ乘シ商品及商標ノ偽造ヲ企ツルハ珍シカラサル事ニシテ然モ大正八年以來ノ日貨排斥ヲ一個ノ商業政策ト思惟シ排日ノ名ノ下ニ國貨ノ提唱ヲナレ自己製造商品販路ヲ擴張セントシ窳ニ國貨研究會等ヲ組織シ或ハ後援セシ惡辣商人輩カ山東問題解決後大勢鈞ニ日支親善ノ兆表ハレ日本品ノ輸入漸ク増サントスルニ際シテ狼狽ノ



門  
類  
項  
號

支那

支那總領事館

文書課長

大正十一年四月 四日 接受

寫 送 附

五  
等  
普通

大正十一年 四月

月 日 附

淨書 校正 原

大正十一年四月

四日 書送 濟

受信

支那總領事館長

支那人通商局長

大正十一年

四月

四日 附

第

號 支那總領事館長 寄信 往信

支那總領事館長

(打内附奉 代理 奉 送 爲 荷)

二關スル 件 寫

五日 記錄 係 接受

文書課長

大正二年四月 四日 接受

大正二年

四月廿九日

起草

附

大正二年四月

四日 審査

五号 第... 封

主任

別紙

漢書...

主管通商局長

次官

大正二年四月 五日 龍谷...

特許局長官免

支那ニ於テ本邦商標偽造

ニ關スル件

本件ニ因リテ... 支那地方ニ於ケル本邦商標偽造

外務省

偽造ノ事實ニ有リ 先般在支各公館長免

本件事實ノ有無等至極方刻合相成候ハ

今般在支各打内領事代理了別紙通申越候

ニ付テハ各領事右等知上商標見本提示

方可思御取付初成否此取御依頼申上候也

別紙三枚付在支各打内領事代理署に候

外務省通商局長

門 3  
類 5  
項 6  
號

公 信 案

文書課長托書 大正二年四月 四日 接受 86

(甲 號用 紙)

文書課發送 大正二年四月 四日 發送

(起草大正十一年三月二十一日)

(津井 校原稿) (津書)

主 管 通商局長

主 任 (印)

(印)

切本

(印)

機密 第一云云號

大正二年四月 日附

附屬書 別紙通

受信 特許局長官宛  
農商務省商務局長宛 (各通)

發信 外務次官  
通商局長

件名 支那に於ける本邦商標  
仿造に關する件

名 込 綴 商標模倣の罪の證據  
大正二年四月 五日 記錄係接受

本件は國に在る各領事館に調査分派訓令を發給す。相出此。及御送付者也。

別紙に於て蘇州、吉林、南京、鄭家屯、牛莊、福州、沙市、

赤峰、芝罘各公館に依り各一通添付スルコト。

蘇州、吉林、南京、鄭家屯、牛莊、福州、沙市、

赤峰、芝罘各公館に依り各一通添付スルコト。

蘇州、吉林、南京、鄭家屯、牛莊、福州、沙市、

赤峰、芝罘各公館に依り各一通添付スルコト。



門類  
項目  
印

文書課長

大正四年四月 六日 接受

浄書

校正原

印

大正十年

四月

六日

附

起草

大正三年四月六日 發送済

包花 機第 第九 號

綴込名 商標模倣用信紙件

通監理課

主任

主管 通監理課

通監理課

東洋燐寸株式会社

大正三年四月 七日 記録係接受

燐寸商標侵害之圖之件

外務省

本件之圖之介紹在元本燐寸  
後便之ノ高取之 燐寸之再之交  
燐寸之商標之侵害之件之件  
ノ解決ハ至難ニ付 燐寸ノ再之交  
前トレ 燐寸之再之交ノ再之交  
付止スルニ付 燐寸之再之交  
燐寸之再之交ノ再之交  
燐寸之再之交ノ再之交

乙 號用紙

二通考に存案スルノ手續ヲ按テ  
 度与十公白高ク以テ全傳欲  
 事ヲ了シテ請列名成山ニ付當省  
 乙於テハ如手續ニシテ何本附帶  
 ノ期限又ハ一會中寄書シテ格テハ  
 吳在十午為回刊表張ハニ就テハ  
 如手續ニ要スル必番書格ハ是  
 社ニ於テ有據ノ十半接全把案主  
 係領テ是後送テ成格及友為  
 又本件横造高格止方ニ對  
 スル支那領ノ總務ハ一旦省也  
 今此ノ子登録サレタル高格ヲ消  
 ステハ友社ノ我信ニ要スルモノナ  
 ト根布田惠ニ因由ニ張取キ

外務省



機密

機密

文書課長 大正三年四月 六日 變

大正三年 四月 六日 附  
同 上 年 四月 六日 附

29  
淨書  
校  
正  
原

綴込名

通監理課

大正三年四月 七日 發送

主筆 商局長

白田久造

在廣東

事務總領事

本邦商標權侵害者

外務省

防遏方之関心

本件ニ関シ今般考地交作  
了ノ付来以登心路ノ再費  
付止又人々多量ノ便區ノ措  
置トシテ南洋輝才株或可社  
ノ商標權侵害者標人全高  
光領了外ノ存案久ノ手續  
差先ノ存案久ノ手續



乙 號用紙

因由レ我島來リ排斥セトスル  
 之ノ上ニ秘儀有之ハ悉ク  
 事由ノ下ニ我島權ノ侵者ニ對  
 シ保不ぬノ途ヲ探リせん如キハ  
 信義ヲ無視セムト云フハ之  
 ヲ過當スルニ於テハ將來他ノ交情  
 亦事件ニ至ル急難有リ及スル  
 有之レニ付比上ノ如ク我島  
 爲害ニ及スル途ヲ探リ  
 之ヲ防ズルニ當リ  
 寫送世先 以東 上 如

外務省

急テ前報收全保(有案)ノ後、必事ナシ業  
 類、直送南洋傳令全休、生後宛  
 送世先(中)爲全社、特送品之全休爲申請

9  
5  
6  
項  
號

商標探知事務所

文書課長

寫 送 附

大正二年四月

六日

發

通達機密第七七號

大正二年

四月

七日

淨書本 校正 淨原

受信人

在北

中

發信人

中

大正二年四月

七日發達

大正十一年四月

日附

通達機密第一〇號

在

東

大正二年四月

七日發達

本行商標探知事務所

大正二年四月 七日發達



亞細亞局

松

機密  
受第 6 辨  
11. 4. 10

要目付

通監機密第 九 號

通監理課

大正十一年五月 八日 記錄係接受

(半號用紙)

大正十一年三月廿八日

在蕪湖

領事 草 政 士



外務大臣伯爵内田康哉殿

支那に於ける本邦商標偽造ニ関スル件  
本件ニ関シ各月八日附ニ通監機密合第  
二四號貴信ヲ以テ御表示ノ趣敬承致シ  
候依テ取調、結果當館管内ニ於テハ未タ  
本邦商標侵害、事實無之候此段及報告  
儀敬具

在蕪湖日本領事館





係者に對シテハ模造商標ノ場合ニヨリテハ買収方考究  
 セシムルト共ニ支那側ニ對シテハ支那官憲ノ威令ヲ徒  
 務會等ニ左右セラルルハ不可解ニシテ如斯案件ハ官  
 憲ニ於テ權威ヲ以テ相當措置スヘキモノナルトテ指摘  
 シ此ホカ牌及新カ牌商標ノ如キニ付其一方カ主張ヲ敢  
 テセサルハ別個ノ問題ニシテ之ヲ本件ニ援用スルハ理由ナ  
 キノミテラス「金猪」ナル文字ノ註記ノミニ藉ヒテ模造  
 ルヲ明白ス不正商標ノ取締ヲナサルハ甚ク遺憾ナ  
 ル旨ヲ述ヘ以テ商標取締ニ于シ及省ヲ促シ置ケリ

二 滿洲製粉會社象印商標ニ関スル件  
 在鐵嶺滿洲製粉會社製出「三升象印」(別添第一号)「  
 ノ產價良好」トシ來シ在當地支那商ハ石商標ニ模倣  
 シタル「三星象印」(別添第二号)ヲ販賣リ出シ殊ニ  
 在外公館

三 滿洲製粉會社機關車印ニ関スル件  
 同會社製粉ノ機關車印(別添第八号)ヲ在當地  
 支那商ハ模倣シ更ニ今「ツ」ノ機關車印(別添第四号)  
 ヲ販賣シ而シテ之亦其標呼類以ナルニ付大正十年  
 五月二十七日付在取締方ヲ要求シタル処交渉員ハ  
 右商標ニ付テハ審判廳ヲシテ審査セシメタルニ模倣  
 商標ト称スルヲ得ヌ且又商標偽造トシテノ刑事罰  
 題ニモ觸レザルヲ以テ之カ使用ヲ禁止シ難キ旨回  
 答アリ

法  
ナシ

ナシ

?

上速ノ如ク本件商標問題ニ関シテハ支那側ト交渉ヲ重視ル  
所ナレモ要スルニ先方例ニテハ商標ノ偽造ハ刑罰法ニテ取締  
ヲ得シモ模造ニ付テハ取締法規ナキヲ商トシテ急速ノ解  
決ヲ期待シ得ル次第ナリ

在 外 公 館

門  
類  
丁  
號

要目付了

再回

商標之國民事務局

文書課長

大正二年四月拾貳日接受  
寫送附

通監

機密 普通 第三五號

大正二年四月拾貳日附

淨書 校正原

受信人

奉天 高坂

發信人

大正二年四月拾參日發送濟

大正二年

四月十三日附

第

號在ハルビン宛來往信

支那之於心 本邦商標權侵害書

ニ關スル件寫

大正二年五月拾壹日記録係接受

要目付了

再回

文書課長

寫送附

大正二年四月拾貳日接受

通監

機密 普通 第四五號

大正二年四月拾貳日附

淨書 校正原

受信人

東京 中野

發信人

大正二年四月拾參日發送濟

大正二年

四月十三日附

第

號在ハルビン宛來往信

支那之於心 本邦商標權侵害書

ニ關スル件寫

大正二年五月拾壹日記録係接受





乙 號用紙

那由及海トシテ提生シタルノパイレール  
 模造品極クサムライニ一見スルニ  
 模造品トトモテ疑念生ズル者多ク  
 於テモ本署中ニ在リテモ亦或ハ  
 不明ニ存スルモ未ダ市場ニ出  
 レ居ル者少シトシテ適當ノ方  
 法ヲ豫メ檢査方ヲ行ハルベシ  
 外務省  
 本署ニ於テ檢査スルニ「三井系印」一號ニ  
 号シテ全形三ノ標圖車印ハ号  
 此等ノノ番番標添付シテ之ニ  
 申送付セラルベシトシテ之ニ  
 本署係連合先 在支各使 奉命通達ス

門子  
類 5  
項 6

外務省

通

文書課長(印) 大正四年四月拾五日 接受  
監査同送第一五號

別紙

商標模倣  
別紙 添付

大正四年四月拾五日 發送  
起草 冬崎

淨書(捺)

冬崎

冬崎

冬崎

冬崎

冬崎

冬崎

冬崎

冬崎

冬崎

大正十年四月十日附  
農商務省商務司長宛

通 商 司 長

大正四年四月拾日 記録係接受

別紙支那ニ於ケル本邦商標偽造

ノ件ニ關スル大正十年 二月二十五日附在 哈爾濱小内統領署來信

公第八回 號御回覽ニ供シ候間御用濟次第速ニ御返却相成度也

特許局ニ御廻送 御返却方然可

御取計相成度也

機密  
受第 14 號  
11. 4. 17

亞細亞局

要目付了

杉陽

通監理課

一三

送込名

大正十一年四月十二日

送進年五月八日記録係接受

左 辰 嶺

領事 岩村 成久



外務大臣 白根 内田 康哉 殿

支那ニ於テ本邦商標偽造ニ関スル件  
 本件ニ関シ本年二月八日通監機密合第一四  
 号貴信ヲ以テ御奉到ノ趣 敬承 致候 貴殿  
 管内ニ於テハ目下ノ処本邦商標侵害セラレ  
 タル事 實ヲ 奔見 不致候 共 只 貴地 滿洲製  
 粉株式會社、使用スル商標 龍牌ニ 最モ  
 在鐵嶺日本領事館  
 類似セル商標ヲ 吟 爾 廣 萬 福 廣 製粉所ニ  
 於テ 使用シ 又 全社 製品ニ 三 井 物 産 株 式 會  
 社、一 手 販 賣 ト シ 又 象 牌 粉、支 那 人 橋 呼 々  
 此 三 井 象 牌、吟 爾 廣 萬 福 大 製 粉 所、於 テ 模  
 倣 シ 多 少 相 違 セ 又 象 牌、三 星 ヲ 附 シ 三 星 象  
 牌、ト 稱 シ テ 奔 賣 致 シ 店 々 事 實 有 之 目 下 同 社  
 ニテ 取 調 中、由ニ 付 爲 參 考 申 添 候 尚 進 未 支  
 那人ガ 外國 製品ヲ 模 倣 製 造 スルニ 漸 次 多キヲ  
 加ヘ、ソノ 付、今 後 商 標、偽 造 模 倣、一 切 止 止  
 ヤ 又 難 計、ト 存 候 間、其 事 實、ヲ 奔 見、スルニ 於 テ、ハ  
 各 年 九 月 一 日 付 通 監 機 密 合 第 一 八 二 号 貴 信、ニ  
 依リ 本 邦 商 標 保 護 方 關、貴 該 支 那 官 憲、對  
 シ 交 渉 可 致 此 故 回 答 申 進 候 敬 具

普通  
受第 086  
11. 4. 19  
要旨付

抄寫

本第七五號

大正十一年四月十一日

在齊齊哈爾

領事 山崎誠一郎

大正十一年五月八日記録係接受

外務大臣伯爵内田康哉殿

支那に於ける本邦商標偽造に關する件

本件に關し二月八日附通 監機密合符ニ四附シ以  
テ御垂示相成候ニ付館員ヲシテ調査セシメタル處  
昨年秋頃止ハ部門、金錢、射鹿、射鹿、黃燐  
「マツケ」市中各所、販賣セラレタルニ其當時ヨリ  
當地山東人系ノ支那商人合資ニテ北滿火柴公司

在齊齊哈爾日本帝國領事館

ヲ創立シ梅蘭芳、双地球ノ商標ニテ偽造ナル黃  
燐「マツケ」ヲ製造セルニ價格ノ低廉ナル爲ニ市場ノ  
需用盛ニシテ尙前記部門、金錢、射鹿、射鹿、マツケ  
ハ偽造シテ今日ニテハ該商標品カ果シテ偽造  
商標ノモノナリシカ或ハ真正ノモノナリシカ判断致難シ  
安全燐寸ニハ今尙「東洋燐寸會社製」ノ文字ヲ記載  
セル燕印、及西曆人向トシテ露語ヲ記セル高岡商  
會 (TAKAGAKI MFG) 製、獅子印、ハ市中ニ發見セラ  
レ候就テハ將來偽物希見ノ際文檢尋ニ參考ノ爲メ  
東洋燐寸株式會社、商標御取寄、而送付相成  
度此段及報告候 敬具

追テ前記北滿火柴公司ハ本年三月ノ東人出資  
ノ關係ヨリ高岡火柴公司ト改名セリ

(大體小冊文七五號)

附屬書類添附

商監理課

機密 第一六號

別紙添付

大正十一年四月二十一日

大正十一年五月八日記録係接取

機密 27 11.4.29

在長春 領事 山崎平吉

外務大臣伯爵内田康哉殿

亞細亞

支那 於之九本邦高標偽造

抄 記

本件、關シ二月八日附通監機密合  
第二四號貴侯シ以テ查報方ハ  
下命、趣致致承候係テ別紙ノ通  
リ調査及報告候間、可然、御取對  
相成度此段申進候 在長春日本領事館 敬具

本邦製燐寸高標偽造、聞スル  
調査

一、當地方、於テハ東洋燐寸會社ノ製  
産、係ル竜門、射鹿等未夕市場、  
斧見セス尤モ今會社製品タルキ  
リニ印ノ輸入相當ナルモ今日迄ノ處  
全品、於テハ偽造製品ノ輸入セラレタ  
ルヲ認メズ其他日本製品、ニテソテ  
ソレ印福録壽等多少ノ輸入アルモ  
何レモ未夕高標偽造ノ事實實シ認  
メス  
今参考ノ為當地市場、於ケル燐  
寸高標状況、示セハ次ノ如シ

在長春日本領事館

一、當地ハ、ハ邦人、經營、係ル日清燐  
寸及吉林燐寸ノ二株式會社アリテ  
專ニ黃燐寸ノ製造、從事ス大  
正九年度生産高、約三万箱  
大正十年年度約四万箱ニシテ其他各  
地ヨリ輸入セラル、五ノ年々約一万箱  
内外ナリ

一、當地方、於テ最モ賣行良好ナル  
ハ黃燐寸、於テ吉林燐寸會社ノ  
招賤並雙獅及日清燐寸會社  
製ノ未福並群山等ニシテ鐵燐寸  
寸、ニテ比較的賣行良好ナルハソ  
テソレ印(油明會社製)及キリニ

印(東洋燐寸會社製)等ナルニ此等  
 鐵燐寸ノ主、日本人其他上流向、  
 此テ一般支那人間、需要セラル、コト  
 夥シ其他黃燐寸、此テ畜地方、  
 輸入セラル、モノ多数アルニ是等、畜  
 地製造燐寸、在貨或ハ價格ノ引  
 合其他ノ事情、ヨリ輸入セラル、モノ  
 此テ賣行、關此テハ良好ナル場合  
 アリ又不良ナル場合アリテ一定セズ  
 一今畜地市場、於ケル主ナル輸入品  
 シ示セハ左ノ如シ

(イ) 黃燐寸寸高標 (支那人向)  
 招賊 群仙 禾福 雙獅 (畜地製品)  
 在長春日本領事館

福録壽 得寶 洋犬 津昌 (以上  
 日本製)

三國 進步 東亞南北 七寶 長城  
 電線 雷類 三福 雙喜 馬蹄  
 象球 獅童 牛童 進福 日進

(ロ) 鐵燐寸寸高標 (日本人向)  
 發 鹿 牡丹 蘇鐵 滿鐵 マーク  
 筆 朝日 鷺 燕 キリン

(ハ) 鐵燐寸寸高標 (露國人向)  
 サニコ (以上日本製)  
 ポストル ハラ (以上露國製)  
 以上

門類  
項目  
號

文書課長 花田 大正五年五月五日 接受

大正五年五月三日 起草  
同 五月五日 附

包封 第二〇九號

大正五年五月五日 發送  
主任

淨書 校正

主務 商局長

綴込名 〇〇〇〇

乃官

農商務大臣 特科局長 乃官

支那之北支 本邦為豫備  
二箇百件

大正五年五月八日 記錄 保接受

外務省

本件之因 農二四月四日 附通 五枚 卷八

六一六六号 並今七台 附通 五枚 卷八  
早 了 了 了 申 進 置 候 以 分 有 也 候 也 今 候  
更 之 九 記 各 館 了 卷 夫 之 別 改 寫 通  
報 矣 有 也 候 符 由 矣 考 也 右 矣 之 反 申 進 候 也  
記

燕湖 赤之 函 函 鉄 炭 長 春  
各 公 館

別 改 函 湖 赤 函 函 鉄 炭 長 春 各 公 館  
鉄 炭 長 春 各 公 館 三 号 函 長 春 各 公 館 鉄 炭 長 春 各 公 館 七 号 附 屬 各 公 館 等 候

文書課長

大正二年五月

四日

26

浄書

校正

原

大正二年

五月

三日

附

限

主任

別紙

通監

通監

主任

要目付了

主管 通商局長

大臣

在者台水番

山崎原重免

支那三社之本邦商標偽造

二箇事件

本件三箇之四月上旬附寄信本外

外務省

七五号了以テ函申越、越了子別

成東洋燐寸除、成会社製燐商標三

被及御送付候条可思御取斗初

成否此以申(日)候也

別紙為標本添付了

江



附屬書類添付

通監理課

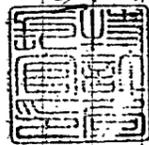
關第三九

綴込名

大正十二年五月廿二日 記録係 接

大正十二年五月二日

特許局長官田中隆三



外務次官植原正直殿

支那に於ける本邦商標偽造、關する件

本件、關し大正十一年四月四日附通監普通第五四九號ヲ以テ申越、趣了承、今般日本燐寸同業組合聯合會ヨリ別添ノ通牒高標目本提出有之依テ右御回送候條可拉御取計相成度以御申進候也



松 附



發着 九辨

大正十一年四月十日

日本燐寸同業組合聯合會

特許局長官 田中隆三殿

本有十四日御来系、支那に於ける本邦燐寸商標偽造、本件、關し被審商標見本別紙之通り有之候向、御承知被成下度、此致御回参申上候、敬具

追テ右商標、本會に於て使用、凡模造、実物、偽造、改変、ト存候得、若、回下、取寄、申上、候、之、業、之、望、之、候、之、付、本、又、一、望、商、標、而、已、差、出、申、候、

馬

記伊

封印

普通  
受第 229  
11.5.3

75  
75  
75

監理

公第 七三 號

大正十一年五月二日

有附屬物

在哈爾賓

總領事 山内 四郎



外務大臣伯爵内田康哉殿

商標權侵害調査報告書所屬物送附方、関スル件

本件、関シ本月十三日附通監普通第三九號貴信追書ヲ以テ  
三井象印、并機関車印、各商標添付、送附、越、次第敬承、然ル處  
右商標、二月二十五日附公第 八四 號 拙信、ト同時、別送致置候、ルカ、右、或ハ  
未着、ト、モ、ト、存、ゼ、ラ、シ、依、テ、該、商、標、四、枚、更、ニ、別、便、ヲ、以、テ、及、送、附、候  
関、右、御、了、知、相、成、度、此、般、申、進、候、敬、具

在哈爾賓日本總領事館

5  
項  
號

文書課長

大正七年五月廿一日

接獲

原正校書

大正七年五月二十三日  
同八年八月三日附

34  
別紙

通監 第一式機

大正七年五月廿一日

主管 通商局長

大臣

受日付

在汕頭  
打田竹車(理免)

支那(北支)本部各標傷造

二南各件

大正七年五月廿二日記錄係接受

本件(内)三月廿六日附表(陸林宛)号

外務省

以下市申越、越了、承、右、特、為、洋、局  
先、萬、集、六、及、依、新、置、於、今、般、情、寸、二  
國、之、分、別、標、通、送、越、二、付、不、而、致、也  
及、由、送、付、條、案、可、由、市、在、牛、相、成、立、此、以、申

進修也

他、被、字、向、標、(車、車、見、中、送、付、了、也)  
追、索、津、金、分、三、就、分、三、津、金、分、不、可、及、也、送、修、

別、以、身、言、分、附、甲、特、許、局、長、修、業、會、開、辦、三、五、年、附、屬

請、才、有、權、足、年、之、津、金、分、下

普通  
受第 55 號  
11. 5. 3

要目付了

抄本  
松原

監理課  
公第 四九 號  
在重慶  
領事 阪東末三  
本正七年五月廿日 記帳係承接

外務大臣伯爵内田康哉殿  
大正十一年四月十一日  
本件關於本年二月八日附通監機密令第二四號以テテ訓  
達之趣致承左ニ調査候延及報告候致具

一、燐寸ニ就テ  
當地方於テハ尙未燧石ヲ用ヒルモノアリ紙煤子又紙捻ト稱ス  
ルモノ点火用ニ供セラルアリ都市大部落等ニ於テ燐寸ヲ用  
ヒラルモ黃燐寸(亦者製ニシテ軸木ニ硫黄ヲ附シタルモノ)一般  
ニ使用セラレ普通通安全燐寸ト稱スルモノ、需用極メテサナリ(者

以十九製造工場アルモ之ヲ製作ニ從事スルモノト其輸入モ最  
近二三年ニ始マリ  
在重慶日本領事館

| 地名 | 年度   | 数量 | 價格 | 数量 | 價格 | 数量 | 價格 |
|----|------|----|----|----|----|----|----|
| 重慶 | 民國七年 | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  |
| 重慶 | 同八年  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  |
| 重慶 | 同九年  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  |

右表ノ如ク小數ヲ示シ且ツ漢口、上海ヨリスルモノニシテ上海榮昌公司  
製造燐燧印上海中華公司、三輪印寧波正大燐製小兒ト免印  
其他ニ兎印ニ獅子印雲鶴印等ヲ具重ナルモノト龍川神  
ノ商業會議所會頭申出ニ類似スルモノヲ發見セ且レ漸次  
其需用増加ト共ニ輸入量増大ヲ見ルニ至リテ該偽造物ノ  
出現ヲ見ルノ又之ヲ製造ヲ始スルモノナキヲ係在重慶ニ付注意  
中ナリ

黄燐燐寸歡迎セラレ安全燐寸喜ハル所以也

一、黄燐燐寸(紅頭洋火燐寸)ハ燐寸後硫黄ヲ軸木ニ

附シテ為ノ風ヲ消サシ憂ナキコト特種装置ヲ有スル燐寸

アラサルモ燐寸得ヨリ、價格安價ナルコト

一、安全燐寸(洋火、黒頭洋火ト俗稱ス)ニ喜ハルハ前記ノ利便

ヲ欠ケルト南米諸國ニ黄燐燐寸ヲ慣用セル為ノ燐寸ニ際シテ燐

寸火点ニ近キ處ヲ撮リ摩擦スル為ノ燐寸ニ指先ヲ燒クコト

アリ或ハ之ヲ遊ケカ為ノ燐寸遠キ處ヲ持テ摩擦セズトキ

ハ軸木ヲ折傷スルコトアル等ニシテ一般地方ノ之ヲ忌ミ黄燐燐

寸ヲ愛用シツアリ

二、仁丹ニ就テ

本邦林下藥房製造發賣ニ係ル仁丹ハ省内地ニ於テ

靈藥視セシ其常用少ナカラス從テ之カ模造偽作セラルモノ

在重慶日本領事館

多ク市中ニ於テハ偽作品販賣セラレモ二種アルヲ發見シテ

ルニ付林下製仁丹輸入者本邦人ニ注意シタル處今人ニ於テ

モ夙ニ之カ調劑中ナリタルヲ願出ノ次第アリタル付直ニ交渉員

ニ對シ之カ取締方申入レタル也包裝紙ニ國貨ノ字アルヲ以テ偽作

模造ニテラスト稱シ反駁シ来レルヲ以テ更ニ現物ヲ彼對照シ説明

スル也アリ然レ彼モ之ヲ首肯シ可然レ取締ヲ行フキ首肯セタルモ公偽

作品中ノ一ハ高標ノ人物ニ全然其趣ヲ異ニシ古代帝王ノ像ナル

ト且ツ其名称カ和平仁丹トシ廣東政府ノ認可云々並ニ國貨

ノ字アル理由トシ何等高標侵害ノ弊ナント認ムルノミナラス廣東

政府ニ直接交渉スルヲラシムルハ根本上ノ禁止ヲ為ス能ハストテ

之カ標示絶テ辭ケタルモ他ノ一偽作品ニ包裝紙上ノ文字多ク

少々相違シ偽作品ノ日本文字模印スル能ハサリシ点アリ注視

スレハ其偽物タルヲ知リ得ルモノ無智ノ需用者ノ之ヲ辨別

スル能ハサル程度ノモノナル為ノ右ハ實ニ形式ヲ仿造シ偽造ニ  
近キヲ以テ之ヲ嚴禁ス云々ト申越スルヲ以テ更ニ具体的取締  
方ニ付重ホテ交渉中ナリ

在重慶日本領事館

機密  
受第 30 號  
11. 5. 15

亞細亞局

松

要目付了

機密課

機密往 第二六 號

機密名 右様 謹啓

(印)

大正十一年五月廿日

在九江

領事 相原 康之助



外務大臣御前内田康哉 殿

大正十一年五月廿日 記 機密課 謹啓

支那ニ於テ本邦商標係造商ニ付

本件ニ関シ本年二月十日附通 總機密令第

二四號 貴信御申越ノ趣 敎示 茲 茲 候 貴地

在留本邦商標者 貴地 其他ニ就テ取調 候

此 等 係 本 邦 商 標 日 以 來 本 邦 領 事 官 由 於 之

見 子 那 領 事 官 如 之 思 ハシムル 為 特 々

在九江日本帝國領事館

印商標ヲ用テ 支那 商標 貼用シタル

之 (或ハ特々 令 然 無 商 標 ノ モ) ヲ 見 タル コト

ル 標 ナル 本 邦 商 標 侵 害 ノ 事 實 ヲ 見 出 シタル

標 ヲ コト ハ 貴 地 候 尚 貴 信 添 付 者 親 中 記

載 之 燒 寸 二 關 シ 貴 地 市場ニ 於 テ 燒 寸 ノ 如キハ 大 正

五年 以 來 本 邦 商 標 漸 次 減 退 ノ 状 態 ニ シテ 大 正

九年 秋 際 貴 地ニ 設 立 シ 見 タル 裕 生 火 柴 公 司 ノ

製 品 上 漢 口 上 海 北 京 州 等 ヲ 知 悉 生 産 スル 支 那

各 多 々 市 場ニ 販 賣 シタル 亦 在 貴 地 裕 生

火 柴 公 司 製 品 何 レモ 本 邦 商 標 ヲ 用 ヒ 本 邦

商 標 ヲ 侵 害 セル 事 實 無 之 候

右 回 報 申 進 候 謹 啓

機密

0220

3-1686

附屬書類添附

普通  
受第 11.5.20

要旨付了

通監理課

一四三

綴込名 片橋謹啓

大正十一年五月十五日

在安東

領事 富田義詮



外務大臣伯爵内田康哉殿

大正十一年五月廿三日 参田記録室 謹啓

支那ニ於ケル本邦商標

偽造ニ關スル件

本件ニ關シ二月八日附通監機密合第  
二四號貴信ヲ以テ御中達相成候趣致  
敬承候右ニ付取調タルモ當地ニ於テハ  
今日迄具事實ヲ發見致カズ候一其引

在安東日本領事館

統キ今後之カ注意可致候而シテ既往ニ  
アリテハ左記一件アリタルモ右ハ支那  
側ニ交渉ニ至ラズ悉該解決致シ具他  
當該等事件無之候ニ付一應右状況報  
告申進候 敬具

記

大政市道修町三丁目伊藤千太郎商會  
發賣ニ係ル登録商標眼鏡印食用醋酸  
安東縣一手販賣人安東大和橋通七丁目  
貿易商村木澤行ハ大正十一年一月頃ヨリ  
當地方ニ右商標偽造品アルヲ發見シ此趣  
ヲ發賣者伊藤商店ニ通報セシ處大正十一年  
五月該商店ヨリ伊藤縣長ナル店員取引上

取引上  
取

高務ヲ兼テ存件、関シ未生スル所  
 リ當時直ニ當館ニ出頭シ商標侵害、以  
 況テ口頭申出テ差當リ犯人捜索方願  
 出タルニ依リ相當手配、結果右犯人ハ  
 以前前記村木洋行、便傭人ナリシ支  
 那人山東省生馬縣外一名ナル事發見  
 シタリ然ルニ伊藤出張員ハ此細、損害  
 ニ對シ之ヲ表沙汰スル時ハ支那側ハ取  
 引上野力ヲサレ影響アルヲ以テ示諾方中  
 出自該本人ニ於テ折衝、結果相手方悔  
 後、情明ナルヲ以テ將來ヲ警告シ示諾解  
 決セリ

在安東日本領事館



松本 館  
亞細亞  
館  
總領事館  
日都成在

機密  
受第 7 號  
11.5.30

機密第五號  
大正十一年五月五日

商監理課  
在成部  
總領事代理 小原在一郎

外務大臣の命由 田中成敏

本  
支那に於ては、本邦商標偽造、同一件  
 本件に於ては、自二月より附通 監査令第二四號  
 及び、中華、越前系、致、詳、向、所、調、知、官、及  
 事、務、部、官、自、二、月、下、中、本、部、商、標、偽、造、事、事  
 官、各、之、案、件、本、部、所、了、系、及、以、以、外、向、各  
 申、出、事、部、各

商標模倣國産靴  
大正十一年五月二十五日  
特許局長 宮内 國太郎

外務省通商局長 得古 谷重綱 殿

別紙支那ニ於ケル本邦商標偽造ノ件ニ關スル  
 在哈爾濱山内總領事ヨリノ報告書用濟ニ  
 付及返送候間御査収相成度候也

松

付了

257  
11.6.16

附屬書類添付

商監  
理課  
55  
6

大正十一年六月十四日

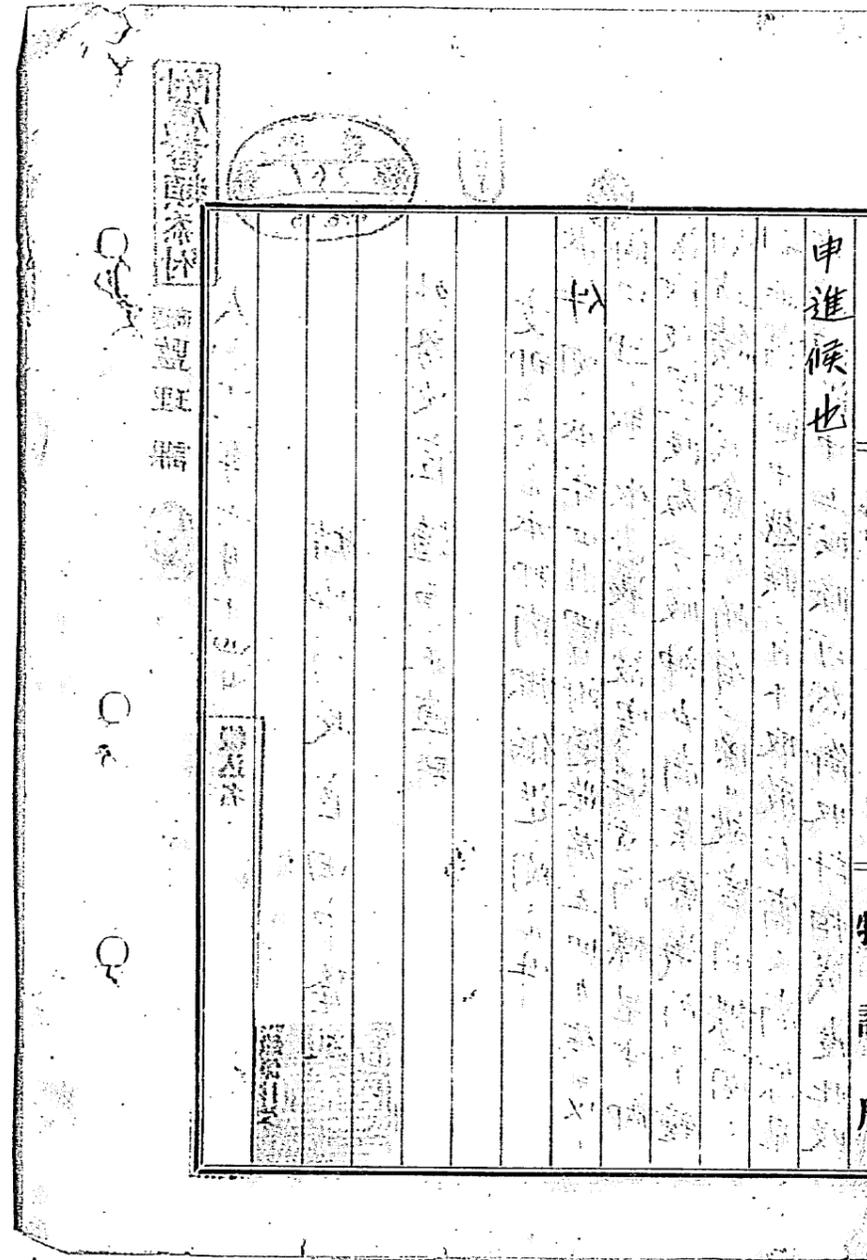
大正十一年七月拾一日

特許局長 官田中隆

外務次官 埴原正直 殿

官印

支那ニ於テ本邦商標偽造ニ関スル件  
本件ニ関シ本年四月四日附通並第五四九號ヲ以テ  
御申越ノ趣ニ依リ曩ニ被害燐寸商標見本御  
送附致置候處今般神ノ商標會議所ヨリ鐘  
刺紡績株式會社ノ所有ニ係ル被害商標ニ関シ  
別紙寫一通申越候ニ付不取敢右寫及商標見  
本御回送申上候條可然御取計相成度此段



3-1686

0226

寫

發第(三)號

大正十一年五月廿四日

神戸商業會議所

印

特許局長官田中隆三殿

交那歐三港航本邦商票為造ノ件ニ關シテ  
 册卡曾附以テ該港造對商票見本送付  
 取申越至付當商票ニ付送付各於商會各  
 出於通牒致債應鐘ニ關續續株會社  
 提斷係係以別紙附送任候間可然商會  
 商會地登會社製告如於心燐子商會  
 商會地登會社製告如於心燐子商會

閣下兵部會度及昨各ノ商度農務局勢力  
 而大臣ニ對シテ請願致候次第有之其節為  
 造商票添附致置候其後依然自之偽造偽侵等  
 必行ハテ惡意為重蒐集ニ困難ナル為今會同公道  
 提申ス儘至テ其惡意狀ニ有之候ニ共其被害範圍  
 極大ノ廣大ナルニ有之候條特ニ其旨貴局ニ移  
 牒相煩度候ハ申付置置候事ハ申付置置候事

商部員田中 謹言

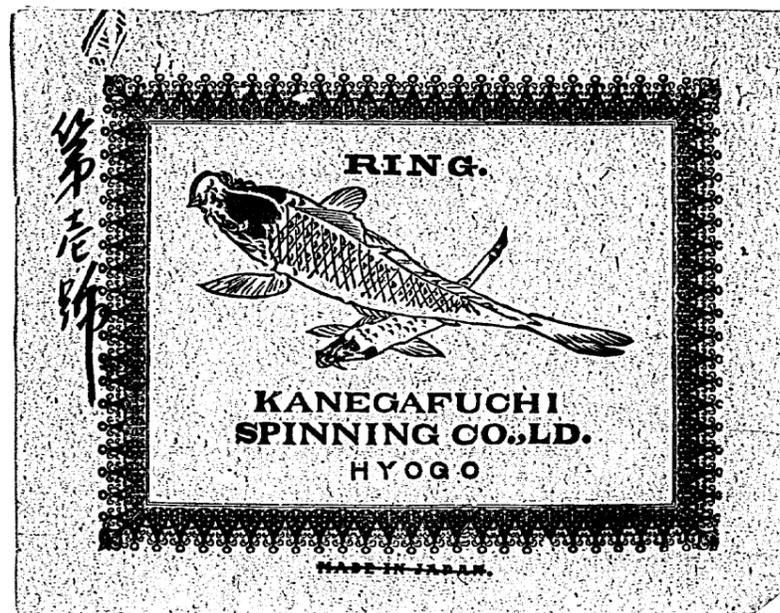
大正五年五月十四日  
 商部會 77

發號一三〇號

寫

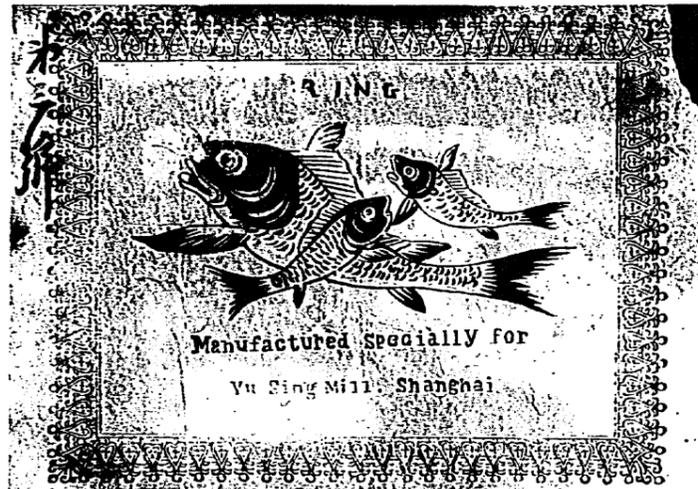
鐘淵紡績株式會社所有藍魚印商標  
 明治四十一年九月申上海於當社輸出綿糸專  
 用此商標藍魚印之類似此商標製造所之點付  
 此綿糸之營口之途ヲタリト事ヲ傳聞ニタル  
 付同地ニ於テ確實ニ本報商人取調ハテ此  
 事實相違トキ確同時ニ該模造商標使用  
 綿糸ヲ取寄セ取調タル處商標法魚ノ員教  
 八當社藍魚標分ノ聊相違セ共其商標全  
 体ノ形狀及体裁ハ全ク當社藍魚標ノ基トシ  
 テ之ヲ模擬シタルモノトシテ確認シタル  
 商標見本參種參第一號當社藍魚商標  
 第二號又新公司使用分、第四號又新公司





3-1686

0231





(乙 號川紙)

對之可也仰支出報成或結果(四)  
報成否此彼申一進修也

對之可也仰支出報成或結果(四)  
報成否此彼申一進修也

對之可也仰支出報成或結果(四)  
報成否此彼申一進修也

對之可也仰支出報成或結果(四)  
報成否此彼申一進修也

對之可也仰支出報成或結果(四)  
報成否此彼申一進修也

外務省

機密  
受第 32 號  
11. 6. 17

機密  
通信第 1 號

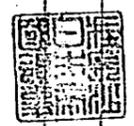
通監理課

綴込名

大正十一年六月七日

在長沙

領事 池永林



外務大臣伯爵内田康哉殿

支那ニ於ケル本邦商標偽造ノ事ニ付

本件、同ノ本年二月八日附通監極密ヲ二四号

ヲ以テ御申越、趣拜承仕候、當館々内且取近

ニ於ケル本邦商標侵害ノ事實、ニテ目下分

明セルモノ左記ノ通り三件ニテ右商標保護方ニ買

シテ、何レモ四層重ニ交渉中ニ有之候、右ニテ

在長沙日本領事館

御了知相成、及此般報告申進候、敬具

追而当地ニハ隣寸工防一アレ目下以テ昔事不立忌休

昔事不立忌休、昔事不立忌休、昔事不立忌休

此旨申候所也

左記

一、獅子牙粉(ライオン歯粉)商標侵害ノ件

二、頭痛大陽膏商標侵害ノ件

三、頭痛即治膏商標侵害ノ件

陽明  
松  
細亞局

機密  
11. 6. 19

新細亞局

松  
（印）

總監理課

機密公第三號

職込名

大正拾壹年六月拾貳日

在遼陽

領事代理副領事 木島仙藏



外務大臣伯爵内田康哉殿

支那ニ於ケル本知商品偽造ニ関スル件

本件ニ関シ本年二月八日附通監機密第二四  
號貴信ヲ以テ御申越ノ趣敬承致候當地ニ  
於テハ兩三年前本知産ノ蜂葡萄酒三矢サ  
イガ一等ニ酷似セル商標ヲ使用シ殆ト飲用  
ニ堪ヘサル粗惡品ヲ販賣シ居リシ支那商人

在遼陽日本帝國領事館

アリタルニ依リ現在其ノ有無並ニ其他ノ偽造  
商標ノ有無主要支那商店ニ就キ軒別ニ  
調査セシメタルモ現今ニ於テハ前記葡萄酒  
サイガ一等モ見當ラズ其他ノ品物ニ於テモ偽造  
商標ヲ使用致シ居ルモノハ無之様子有之候  
然レ前記ノ例モ有ルニ依リ支那側ニ對シテハ為  
念一應注意ヲ促シ置キ候条右様御了  
知相成度此段回答申進候敬具



機密  
受第 50 號  
11.7.12

亞細亞局

小毒  
坂野

通監理課

機密第五三號

大正十一年七月一日

在廣東

總領事藤田栄

外務大臣任爵内田康哉殿

東洋燐寸株式会社製高標模造

小関スル件

本件、周之本年四月六日附直監

機密第一。燐寸貴信ヲ以テ部下

今ノ趣致致承服然ル処五月二十日

東洋燐寸株式会社ヲ書知

在廣東日本帝國總領事館

該会社関係者ヨリ之ニ一様書類

ヲ送附越後ニ付早速文沙署

ニ直告存案ニ付造又ニ模造

高標ノ再發ヲ禁止スルハ勿論

從來ノ例也又ニ模造高標ヲ禁

止スル様事針ヲ得度告及照會

置根處六月一日付ヨリ以テ當

ニ武登標尙成主ニ登録法院

成ノ曉ハ必不誤高標ヲ存案ス

ヤリ又此後之レヲ考下ニテ付造

又ニ模造ノ發生ヲ禁止スルニ然

レトモ今回ノ存案以テ之ニ廣東高

標ノ存案七九七ノヲ禁止スルニトハ

困難ナリト回答、接し候本件、  
 関シテハ支那側、終ラ先分事方  
 ノ理由ヨリ認メ居ル事、如キニ只  
 係面上事地摺習、事ノ前、查録簿  
 高標使用禁止ハ之ヲ躊躇シ  
 度法若、有之候右ノ点、関シテハ  
 今後概シ見テ重ク交渉ノ要ナル  
 一應減外東洋燐寸株式会社  
 御傳達方テ御計取古候  
 度付段、直候 敬具

在廣東日本帝國總領事館

門類 3  
 項 5  
 號 6

以印四第

公 信 案

文書課長

大正十一年七月廿日 接受

(甲 號 用 紙)

文書課發送

大正十一年七月廿日發送済

印書(封)

正校(原稿)

(淨書)

主 管

通商局長

主 任

(起草大正十一年七月十八日)

機密 第一二三號

大正十一年七月廿日附

附屬書

通

受信 人名

東洋燐寸株式会社宛

發信 人名

通商局長

件名 商標模造ニ関スル件

級 逓 名 附  
 商標模造関係

大正十一年七月廿日附記

本件ニ関シ今般在廣東藤田總領事ヨリ報告有之ハ

処右ニ依レハ同總領事ハ五月二十日貴社ヨリ廣東ニ於ケル

公 信 案

外 務 省

貴社関係者ヲ介シ而送付相成リタル一件書類ヲ據テ

早速交渉署ニ通告存案ニ偽造又ハ模造商標ノ再發

ヲ禁止ス(キハ勿論從來ノ偽造又ハ模造商標ヲ禁止スル

梯取計方照會ニ付タル趣ノ真處 六月一日付ヲ以テ

廣東ニ正式登録局成立ニ登録法先成ノ曉ハ必ク該商

標ヲ存案ス(キハ又ハ後之レヲ参考トシテ偽造又ハ模造

ノ發生ヲ禁止ス(キハ今固ノ存案以前ニ廣東商民ノ

(成 號 用 紙)

存案セルモノヲ禁止スルコトハ困難ナリト回答ニ接シ  
本件ニ関シテハ支那側ニ於テ充分な理由ヲ認め  
居ルモノノ如キモ只體面<sup>上</sup>或地慣習ニヨリ前ニ登  
録済<sup>カ</sup>之ノ商標使用禁止ハ之ヲ躊躇<sup>カ</sup>ニ居ル<sup>カ</sup>據<sup>カ</sup>有<sup>カ</sup>之  
尚ホ右ノ如クニ関シテハ今後<sup>テ</sup>擇<sup>テ</sup>見<sup>テ</sup>重<sup>テ</sup>テ交渉ノ筈  
ナル趣ニ付<sup>テ</sup>右ノ承知相成度ハ致<sup>シ</sup>及<sup>テ</sup>中<sup>ニ</sup>通<sup>シ</sup>報<sup>ス</sup>矣也

外 務 省

3-1686

0241